

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ПРИНЯТО:
Ученым советом ДОННУ
28.04.2020 г., протокол № 4

УТВЕРЖДЕНО:
приказом ректора ДОННУ
от _____ 2020 г. № _____

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.04.01 Филология

Магистерская программа
**Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое
и сопоставительное языкознание**

Программа подготовки
Академическая магистратура

Квалификация (степень)
Магистр

Форма обучения

очная

Донецк 2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	4
1.1. Основная образовательная программа (ООП) магистратуры, реализуемая в ДОННУ по направлению 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).....	4
1.2. Нормативные документы для разработки ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание)	4
1.3 Общая характеристика основной образовательной программы высшего профессионального образования (ВПО).....	5
1.3.1. Цель (миссия) ООП магистратуры	5
1.3.2. Срок освоения ООП магистратуры.....	6
1.3.3. Трудоемкость ООП магистратуры.....	6
1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы.....	6
2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)	7
2.1. Область профессиональной деятельности выпускника.....	7
2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника.....	7
2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника	7
2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника.....	7
3. КОМПЕТЕНЦИИ ВЫПУСКНИКА ООП МАГИСТРАТУРЫ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДАННОЙ ООП ВПО	9
4. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И	

	СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)	11
	4.1. Учебный план подготовки магистра.....	12
	4.2. Рабочие программы учебных дисциплин.....	12
	4.3. Программы учебных и производственных практик.....	12
	4.4. Программа научно-исследовательской работы	29
	4.5. Программа государственной итоговой аттестации.....	30
5.	ФАКТИЧЕСКОЕ РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ООП МАГИСТЕРСКОЙ ПРОГРАММЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)	30
	5.1. Педагогические кадры, обеспечивающие учебный процесс.....	32
	5.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса.....	33
	5.3. Фактическое учебно-методическое обеспечение учебного процесса	33
6.	ХАРАКТЕРИСТИКИ СРЕДЫ УНИВЕРСИТЕТА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РАЗВИТИЕ ОБЩЕКУЛЬТУРНЫХ И СОЦИАЛЬНО-ЛИЧНОСТНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ВЫПУСКНИКОВ МАГИСТРАТУРЫ	37
7.	НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)	38
	7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.....	39
	7.2. Итоговая государственная аттестация выпускников ООП магистратуры.....	40

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Основная образовательная программа (ООП) магистратуры, реализуемая в ДОННУ по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).

Основная образовательная программа (ООП) магистратуры, реализуемая в ДОННУ, по направлению подготовки 45.04.01 Филология магистерской программы «Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание» представляет собой комплекс основных характеристик образования, регламентирующий цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя:

- учебный план;
- рабочие программы дисциплин;
- программы учебных и производственных практик;
- программу научно-исследовательской работы;
- методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

1.2. Нормативные документы для разработки ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).

Нормативную правовую базу разработки ООП магистратуры составляют:

- Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ;
- «Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры», утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05 апреля 2017 г. № 301;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 03 ноября 2015 г. № 1299;
- нормативно-методические документы Министерства образования

и науки Российской Федерации;

– Закон Донецкой Народной Республики «Об образовании», принятый Постановлением Народного Совета Донецкой Народной Республики от 19 июня 2015 г. № 55-ІНС (с изменениями, внесенными от 04.03.2016 № 111-ІНС; 03.08. 2018 № 249-ІНС; 12.06.2019 № 41-ІНС; 18.10.2019 № 64-ІНС);

– Нормативно-методические документы Министерства образования и науки ДНР;

– Устав ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»;

– Локальные акты ДОННУ.

1.3. Общая характеристика основной образовательной программы высшего профессионального образования

1.3.1. Цель (миссия) ООП магистратуры. ООП магистратуры имеет своей целью развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ГОС ВПО по данному направлению подготовки; поддержание традиций высшего гуманитарного филологического образования; обновление и развитие образовательных стратегий и технологий с опорой на передовой мировой опыт.

В рамках общекультурных компетенций целью ООП магистратуры является формирование у выпускника способности к инновационной деятельности, инициативности, адаптации, повышение его научного и культурного уровня, а также самостоятельное осмысление философских концепций в области филологии, использование фундаментальных знаний по филологии в практической деятельности, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности.

Освоение ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01. Филология магистерской программы «Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание» обеспечивает фундаментальное изучение первого (французского) и второго иностранного языков в теоретическом, прикладном и коммуникативном аспектах, а также культур стран первого и второго иностранного языков, возможность преподавать первый (французский) язык и второй иностранный язык в организациях высшего профессионального образования.

Специальные цели программы:

1) подготовка специалистов в области филологии и гуманитарного знания, способных решать актуальные проблемы как теоретической, так и прикладной науки, осуществлять научно-преподавательскую,

просветительскую, редакторскую, переводческую, культурно-организационную деятельность;

2) подготовка исследователей в сфере языкознания с учетом новейших мировых достижений в теории языка, преподавателей двух иностранных языков (французского и второго иностранного языков) в организациях высшего профессионального образования, переводчиков высшей квалификации.

1.3.2. Срок освоения ООП магистратуры. 2 года.

1.3.3. Трудоемкость ООП магистратуры. 120 зачетных единиц за весь период обучения в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению включая все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ООП.

Форма обучения: очная.

Язык обучения: русский как государственный язык Донецкой Народной Республики, первый изучаемый европейский язык (французский), второй изучаемый европейский язык (английский).

1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы.

На обучение по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) принимаются лица, имеющие диплом бакалавра или специалиста и поступающие на обучение по направлениям подготовки в рамках одной укрупненной группы, согласно перечням направлений подготовки и специальностей высшего профессионального образования, утвержденных Приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 24 ноября 2017 г. № 1254 «Порядок формирования перечней направлений подготовки и специальностей высшего профессионального образования и сопоставлений направлений подготовки и специальностей образовательных программ высшего профессионального образования: бакалавриата, магистратуры, специалитета», зарегистрированным в Министерстве юстиции Донецкой Народной Республики 18 декабря 2017 г. (регистрационный № 2394).

Распределение направлений подготовки для поступления на обучение по программам магистратуры по факультетам и полный перечень возможных магистерских программ приведены в Приложении 3 к действующим Правилам приема (см. ссылку <http://donnu.ru/admission/rules>).

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ

45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Профессиональная деятельность магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) осуществляется в области филологии и гуманитарного знания, межличностной, межкультурной и массовой коммуникации в устной, письменной и виртуальной формах и включает решение комплексных задач, связанных с использованием филологических знаний и умений, в учреждениях образования (преподаватель двух иностранных языков), культуры, управления, в СМИ, в области межкультурной коммуникации и других областях социально-гуманитарной деятельности.

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

языки (отечественные и иностранные) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерности бытования в разных странах и регионах;

различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);

устная, письменная и виртуальная коммуникация.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

научно-исследовательская;

педагогическая;

прикладная;

проектная и организационно-управленческая.

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший программу магистратуры, в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые)

ориентирована программа магистратуры, готов решать следующие профессиональные задачи:

научно-исследовательская деятельность:

самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

квалифицированный анализ, оценка, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности;

подготовка и редактирование научных публикаций;

участие в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

педагогическая деятельность:

планирование, организация и реализация образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

разработка под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);

участие в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее - ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками;

педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

прикладная деятельность:

создание, редактирование, реферирование, систематизирование и трансформация (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (в том числе деловой документации, рекламных, пропагандистских);

участие в работе, связанной с лексикографическим описанием языка, кодификацией языковой нормы;

анализ информации и подготовка информационно-аналитических материалов;

планирование и осуществление публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

квалифицированный перевод различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом;

квалифицированное синхронное или последовательное сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран;

проектная и организационно-управленческая деятельность:

разработка, реализация и распространение результатов:
научных проектов в области филологии и гуманитарного знания;
образовательных проектов, в том числе связанных с организацией креативной деятельности обучающихся;
проектов в области пропаганды филологических знаний, межкультурной коммуникации, межнационального речевого общения;
книгоиздательских проектов;
научных семинаров, дискуссий и конференций;
деловых контактов и протокольных мероприятий;
переводческого обеспечения различных форм совещаний, консультаций, переговоров;
процесса редактирования, комментирования, распространения различных типов текстов;
работы профильного подразделения в учреждениях государственного управления, культуры, издательствах, СМИ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ВЫПУСКНИКА ООП МАГИСТРАТУРЫ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДАННОЙ ООП ВПО

Результаты освоения ООП магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

– готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);

– владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);

– способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);

– способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

– владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);

– владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

– подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);

– владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

педагогическая деятельность:

– владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);

– владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);

– рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7);

– готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по

программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);

– педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

прикладная деятельность:

– способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);

– готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);

– владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12);

проектная и организационно-управленческая деятельность:

– способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы (ПК-13);

– способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14);

– способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда (ПК-15).

4. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)

В соответствии с ГОС ВПО (ФГОС ВО) магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ООП регламентируется базовым учебным планом магистра с учетом его профиля; рабочими программами учебных дисциплин; материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик, государственной итоговой аттестации, а также

методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

4.1. Учебный план подготовки магистра

Учебный план состоит из календарного учебного графика, сводных данных по бюджету времени, информации о практиках и государственной аттестации типового учебного плана на весь период обучения. На основе базового учебного плана составляется ежегодный рабочий учебный план.

Оригинал базового учебного плана находится в учебном отделе ДОННУ и на выпускающей кафедре романской филологии ДОННУ, электронная версия размещена на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Образование» (см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

4.2. Рабочие программы учебных дисциплин

Оригиналы рабочих программ дисциплин находятся на выпускающей кафедре романской филологии, их электронные версии размещены на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Образование» (см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

4.3. Программы учебных и производственных практик

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки производственная практика (научно-исследовательская работа) (рассредоточенная)); производственная практика (научно-исследовательская работа); учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков); производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности); преддипломная практика являются обязательными и представляют собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся.

Практики проводятся на кафедре романской филологии ДОННУ. Организация и проведение практик обеспечивается научно-педагогическими кадрами кафедры романской филологии и кафедры английской филологии.

Производственная практика (научно-исследовательская работа) (рассредоточенная).

Цели производственной практики (научно-исследовательской работы (рассредоточенной)):

1. Проведение и первичное оформление результатов научного исследования, составляющего основу магистерской работы. До последнего дня практики должны быть написан и предоставлен руководителю текст магистерской работы в черновом варианте.

2. Подготовка фактического материала и аргументации для отчётов о работе, выполненной в ходе научно-исследовательской практики и всего периода дипломного исследования, для апробаций в форме сообщений на семинарах и конференциях, для обязательного написания статей по научному материалу магистерской работы и для предварительной защиты этой работы.

3. Использование периода практики в качестве специального этапа повышения уровня научной подготовки будущего специалиста:

3.1. расширение и углубление теоретических знаний в выбранной для магистерской работы области лингвистики, литературы или методики преподавания иностранных языков и знаний на стыке этих и других наук;

3.2. полное овладение методами научного исследования, вошедшими в круг методов, использованных в дипломной работе, а также освоение других методов исследования, характерных для соответствующей области научного знания;

3.3. расширение запаса методов логико-познавательной деятельности;

3.4. развитие научного стиля речи и мышления;

3.5. развитие теоретического мышления;

3.6. расширение научного и общего кругозора.

Задачи производственной практики (научно-исследовательской работы (рассредоточенной)):

1. Обсудить план работы, определить периодичность консультаций с руководителем практики (научным руководителем дипломного исследования) и других видов взаимодействия с ним на время практики.

2. Обсудить с руководителем ранее подготовленные материалы для магистерской работы, планы, гипотезы, графики, списки литературы. Определить необходимые пути их развития и описания.

3. Уточнить актуальность, замысел, цели и задачи исследования и ход систематизации соответствующей научной информации.

4. Определить творческую составляющую дипломной работы, то есть те возможные идеи, выводы, допущения и разработки, которые могут быть выдвинуты в процессе работы и составят её творческую (научную) новизну.

5. Основное время практики необходимо использовать для:

5.1. дополнительного сбора и обработки данных изучения соответствующего объекта исследования;

5.2. изучения научной литературы по теме исследования, её обработку в форме реферированного изложения, схем, таблиц, списков, ключевых терминов и т.п.;

5.3. осмысления и интерпретации полученных данных и собранной информации;

5.4. описания теоретических основ исследования, его хода, результатов и выводов, как по самому исследованию, так и по перспективам его продолжения;

5.5. оформления в первом варианте не менее 100% текста магистерской работы;

5.6. определения того, имеет ли работа такие важные интегративные качества как целостность, логичность, последовательность, соответствие гипотезы ходу и результатам исследования;

5.7. приступить к завершающему этапу подготовки магистерской работы, к предзащите на кафедре и перед Государственной экзаменационной комиссией.

Выпускник, освоивший дисциплину «Производственная практика (научно-исследовательская работа (рассредоточенная))», должен обладать следующими

общекультурными компетенциями (ОК):

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);
- способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей

функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);

– владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

– подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);

педагогическая деятельность:

– владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);

– рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7);

– готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);

прикладная деятельность:

– способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);

– готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11).

Место проведения производственной практики (научно-исследовательской работы (рассредоточенной)). Производственная практика проводится на выпускающих кафедрах факультета иностранных языков ДОННУ. Объектами данной практики являются преимущественно областная научная библиотека, библиотека ДОННУ, интернет-ресурсы, а также другие библиотеки г. Донецка. Объекты практики и руководители практики от соответствующих кафедр факультета определяются в приказе по университету.

Отчетность по итогам производственной практики (научно-исследовательской работы (рассредоточенной)).

1. Предоставление студентом научному руководителю 100% текста магистерской работы (в черновом варианте).

2. Сообщение студента на студенческом научном семинаре.

3. Отчёт студента на заседании соответствующей кафедры.
4. Отчёт руководителя практики от факультета на заседании совета факультета.
5. Краткий письменный отчёт кафедр по итогам практики.
6. Предоставление в учебную часть ДОННУ письменного отчёта по итогам производственной практики (научно-исследовательской работы (рассредоточенной)) магистров.

Производственная практика (научно-исследовательская работа).

Целью производственной практики (научно-исследовательской работы) является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением профессиональных задач, а также подготовка и осуществление научно-исследовательской, научно-методической, проектной деятельности в системе иноязычного образования.

Задачи производственной практики (научно-исследовательской работы):

- развитие научно-исследовательского мышления магистрантов;
- формирование четкого представления об основных профессиональных задачах, способах их решения, формах организации научно-исследовательской работы;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию творческого и научного потенциала, профессионального мастерства;
- самостоятельное формулирование и решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской работы;
- определение тенденций развития науки на современном этапе развития общества;
- формирование умений использовать современные технологии сбора информации, обработки и интерпретации полученных экспериментальных и эмпирических данных, владение современными методами исследований;
- формулирование темы и планирование работы над магистерской диссертацией;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий.

Выпускник, освоивший дисциплину «Производственная практика (научно-исследовательской работа)», должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);

– способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

общефессиональными компетенциями (ОПК):

– владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);

– способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);

– способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

– владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);

– владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

– подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);

– владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

педагогическая деятельность:

– владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);

– готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);

– педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

прикладная деятельность:

– способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);

– готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);

проектная и организационно-управленческая деятельность:

– способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14).

Место проведения производственной практики (научно-исследовательской работы). Производственная практика (научно-исследовательская работа) проводится на выпускающих кафедрах факультета иностранных языков ДОННУ. Объектами данной практики являются преимущественно областная научная библиотека, библиотека ДОННУ, читальные залы, интернет-ресурсы, а также другие библиотеки г. Донецка. Объекты практики и руководители практики от соответствующих кафедр факультета определяются в приказе по университету.

Время прохождения практики. 2 семестр.

Отчетность по итогам производственной практики (научно-исследовательской работы). Научный руководитель контролирует процесс прохождения магистрантом производственной практики (научно-исследовательской работы); информирует магистранта о научных конференциях, конкурсах научных работ, конкурсах грантов разных уровней. Результаты практики магистранта в отчетном семестре оформляются в виде отчетов, которые согласовываются с научным руководителем магистранта. К отчету прилагаются все отчетные документы.

Магистрант публично докладывает о результатах производственной практики (научно-исследовательской работы) на заседаниях выпускающих кафедр.

В процессе прохождения практики студент должен вести дневник практики, в котором отражается весь ход практики по дням (с указанием даты), ведутся записи о содержании видов научно-исследовательской деятельности и мероприятий по выполнению программы практики. Записи в дневнике подтверждаются отметкой о степени и качестве выполнения научно-исследовательской работы и подписью научного руководителя. В случае, когда запланированное мероприятие не было выполнено, необходимо указать причины его невыполнения. Таким образом, дневник практики представляет собой отчетный документ по планированию

мероприятий в соответствии с целями и задачами производственной практики и их выполнению в течение всего периода прохождения практики. В дневнике практики необходимо четко и конкретно описывать мероприятия, их содержание, поскольку дневник практики служит основой для составления отчета о прохождении практики.

Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков).

Цель учебной практики – овладение профессиональными умениями и навыками самостоятельного осуществления межъязыкового посредничества. Главной целью практики является формирование базовых и прагматических составляющих переводческой компетенции, под которой понимается умение извлекать информацию из текста на одном языке и передавать ее путем создания текста на другом языке. Профессиональная переводческая компетенция базируется как на профессиональных знаниях будущего специалиста, так и на высоком уровне владения родным и иностранными языками; формирование профессиональной компетентности специалиста, овладение навыками письменного и устного перевода деловой документации, текстовых материалов по заданной/выбранной тематике (общенаучные и узкоспециальные тексты), получение практических навыков в области письменного перевода, консолидирование переводческой компетенции, под которой понимается умение студента извлекать информацию из текста на иностранном языке и передавать ее путем создания текста на русском языке.

Задачи учебной практики:

1. Углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин и дисциплин по переводу;
2. Закрепление навыков практической работы по специальности, опыта самостоятельной работы на определенной штатной должности или в качестве неоплачиваемых внештатных помощников;
3. Совершенствование полученных во время обучения навыков и умений по основам межкультурной коммуникации, практическому владению иностранным языком;
4. Совершенствование навыков непосредственного общения с иностранцами в аутентичных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и профессиональной сфер общения;
5. Подбор и анализ экспериментального и теоретического материала для выполнения учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ, включая ВКР.

Выпускник, освоивший дисциплину «Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)», должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

общефессиональными компетенциями (ОПК):

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);
- способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);
- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

педагогическая деятельность:

- владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);
- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);
- готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся

по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);

– педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

прикладная деятельность:

– способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);

– владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12);

проектная и организационно-управленческая деятельность:

– способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы (ПК-13);

– способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14);

– способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда (ПК-15).

Место проведения учебной практики (практики по получению первичных профессиональных умений и навыков). Учебная практика проводится в переводческих бюро, на предприятиях, в организациях и учреждениях на основе договора, на выпускающей кафедре факультета иностранных языков ДОННУ.

Время прохождения практики. 2 семестр.

Отчетность по итогам учебной практики (практики по получению первичных профессиональных умений и навыков). По окончании практики, после анализа руководителем представленной в качестве отчета документации, проводится заключительная конференция, на которой подводятся итоги, выставляются оценки, заслушиваются мнения преподавателя и студентов о возможных путях совершенствования программы практики:

1. Сроки и порядок защиты определяются методическим объединением выпускающих кафедр. По результатам практики выставляется зачет в ведомости и зачетные книжки.

2. Студенты, не выполнившие программу практики, получившие отрицательный отзыв о работе или незачет по письменному переводу, направляются на повторную практику.

3. Отчет по практике, представленный студентом к защите, рассматривается комиссией, состоящей из заведующего кафедрой, руководителя практики и преподавателя учебной дисциплины «Практический курс перевода».

Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Цели производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности):

1. Создание первичной адаптации студентов к профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка кафедры высшего учебного заведения.

2. Развитие базовых адаптационных, перцептивных, познавательных, коммуникативных, организационных, проектировочных и других умений самостоятельного совершения учебной и учебно-методической деятельности преподавателя иностранного языка в вузе.

3. Применение теоретических знаний фундаментальных лингвистических дисциплин, а также знаний по методике преподавания иностранных языков, педагогике и психологии в практике преподавания иностранного языка в высшем учебном заведении.

4. Накопление опыта педагогического общения со студентами и сотрудничества с коллегами по работе.

5. Развитие и усовершенствование навыков самоподготовки, саморегулирования и самокоррекции в процессе организации, осуществления, анализа и оценки результатов обучения иностранному языку.

Задачи производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности):

1. Ознакомление студентов с организацией, осуществлением и учётом работы преподавателя кафедры высшего учебного заведения.

2. Разработка и проведение пробных занятий.

3. Разработка и проведение зачётных занятий.

4. Подготовка дидактических материалов для занятий в группах.

5. Освоение основных приёмов работы с ТСО и средствами наглядности.

6. Самостоятельное изготовление некоторых несложных дидактических материалов.

7. Участие практикантов в подготовке и проведении внеаудиторных мероприятий со студентами.

8. Взаимопосещение практикантами занятий по иностранному языку с последующим анализом этих занятий.

9. Обобщение результатов практики в итоговой документации.

В процессе прохождения практики студент должен овладеть основами научно-методической и учебно-методической работы: навыками структурирования и психологически грамотного преобразования научного знания в учебный материал, систематизации учебных и воспитательных задач; методами и приемами составления задач, упражнений, тестов по различным темам, устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями. В ходе практической деятельности по ведению учебных занятий практикантом должны быть сформированы умения постановки учебно-воспитательных целей, выбора типа, вида занятия, использования различных форм организации учебной деятельности студентов; диагностики, контроля и оценки эффективности учебной деятельности.

В ходе посещения занятий, проводимых преподавателями соответствующих дисциплин, практиканты должны познакомиться с различными способами структурирования и предъявления учебного материала, способами активизации учебной деятельности, особенностями профессиональной риторики, с различными способами и приемами оценки учебной деятельности в высшей школе, со спецификой взаимодействия в системе «студент-преподаватель».

Выпускник, освоивший дисциплину «Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)», должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);
- способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);
- подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);
- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

педагогическая деятельность:

- владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);
- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);
- готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);
- педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

прикладная деятельность:

- готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);
- владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12);

проектная и организационно-управленческая деятельность:

- способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы (ПК-13);
- способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14);

– способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда (ПК-15).

Место проведения. Производственная практика (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) проводится на выпускающих кафедрах факультета иностранных языков ДОННУ; на соответствующих кафедрах других вузов.

Время прохождения. 3 семестр.

Отчетность по итогам производственной практики (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности). На протяжении 3 дней по окончании производственной практики студент-магистр должен предоставить руководителям практики для проверки и оценивания следующую отчетную документацию:

1. Дневник-отчёт, включающий, в частности, характеристики на практиканта как преподавателя (по каждому иностранному языку в отдельности) с указанием оценок и психолого-педагогическую характеристику одной академической группы (только по основному языку). Дневник-отчёт студент подаёт на проверку последовательно своему руководителю практики от кафедры педагогики (или психологии), потом руководителю по второму иностранному языку и, наконец, руководителю по основному иностранному языку. Дневник-отчёт сохраняется на выпускающей кафедре.

2. Методические разработки двух зачётных занятий (по одной по каждому иностранному языку). Эти разработки студент подаёт на проверку руководителям практики по соответствующим иностранным языкам.

Руководитель практики студента выставляет итоговую оценку, составляет свой отчёт для методиста кафедры, который в свою очередь готовит общий отчёт кафедры. Кафедральные отчёты подаются руководителю практики от факультета для подготовки и представления соответствующего отчёта факультета в учебную часть университета. На ближайших заседаниях выпускающей кафедры рассматривают вопросы об итогах и перспективах практики.

Преддипломная практика.

Цели преддипломной практики:

1. Проведение и первичное оформление результатов научного исследования, составляющего основу дипломной работы. До последнего дня практики должны быть написаны и предоставлены руководителю не менее 100% текста дипломной работы в черновом варианте.

2. Подготовка фактического материала и аргументации для отчётов о работе, выполненной в ходе преддипломной практики и всего периода дипломного исследования, для апробаций в форме сообщений на семинарах и конференциях, для обязательного написания статей по

научному материалу дипломной работы и для предварительной защиты этой работы.

3. Использование периода практики в качестве специального этапа повышения уровня научной подготовки будущего специалиста:

3.1. расширение и углубление теоретических знаний в выбранной для дипломной работы области лингвистики, литературы или методики преподавания иностранных языков и знаний на стыке этих и других наук;

3.2. полное овладение методами научного исследования, вошедшими в круг методов, использованных в дипломной работе, а также освоение других методов исследования, характерных для соответствующей области научного знания;

3.3. расширение запаса методов логико-познавательной деятельности;

3.4. развитие научного стиля речи и мышления;

3.5. развитие теоретического мышления;

3.6. расширение научного и общего кругозора и т.д.

Задачи преддипломной практики:

1. Определить периодичность консультаций с руководителем практики (научным руководителем дипломного исследования) и других видов взаимодействия с ним на время практики.

2. Обсудить с руководителем уже наличные материалы для дипломной работы, ранее подготовленные планы, гипотезы, графики, списки литературы и т.п.

3. Уточнить замысел, цели и задачи исследования и ход поиска соответствующей научной информации.

4. Определить творческую составляющую дипломной работы, то есть те возможные идеи, выводы, допущения и разработки, которые могут быть выдвинуты в процессе работы и составят её творческую (научную) новизну.

5. Основное время практики необходимо использовать

5.1. на поиск, сбор и обработку данных изучения соответствующего объекта исследования;

5.2. на изучение научной литературы по теме исследования и её обработку в форме выписок, цитат, обзоров, реферированного изложения, конспектов, схем, таблиц, списков, ключевых терминов и т.п.;

5.3. на осмысление и интерпретацию полученных данных и собранной информации;

5.4. на описание теоретических основ исследования, его хода, результатов и выводов, как по самому исследованию, так и по перспективам его продолжения;

5.5. на черновое оформление не менее 100% текста дипломной работы;

5.6. на определение того, имеет ли работа такие важные интегративные качества как целостность, логичность, последовательность, соответствие гипотезы ходу и результатам исследования;

5.7. приступить к завершающему этапу подготовки дипломной работы к защите на кафедре и перед Государственной экзаменационной комиссией.

Выпускник, освоивший дисциплину «Преддипломная практика», должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК)**:

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);
- способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);
- способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

научно-исследовательская деятельность:

- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);

- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);
- подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);
- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

педагогическая деятельность:

- владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);
- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);
- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7);
- готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);
- педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

прикладная деятельность:

- способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);
- готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);
- владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12);

проектная и организационно-управленческая деятельность:

- способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в

соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы (ПК-13);

– способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы (ПК-14);

– способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда (ПК-15).

Место проведения преддипломной практики. Преддипломная практика проводится на выпускающей кафедре романской филологии факультета иностранных языков ДОННУ. Объектами данной практики являются преимущественно областная научная библиотека, библиотека ДОННУ, а при необходимости также другие библиотеки г. Донецка. Объекты практики и руководители практики от соответствующих кафедр факультета определяются в приказе по университету.

Время прохождения практики. 4 семестр.

Отчетность по итогам преддипломной практики.

1. Предоставление студентом научному руководителю 100% текста дипломной работы (в черновом варианте).
2. Сообщение студента на студенческом научном семинаре.
3. Отчёт студента на заседании соответствующей кафедры.
4. Отчёт руководителя практики от факультета на заседании совета факультета.
5. Краткий письменный отчёт кафедр по итогам практики.
6. Предоставление в учебную часть ДОННУ письменного отчёта по итогам преддипломной практики магистров.

Оригиналы сквозных программ практик и каждой из них находятся на выпускающей кафедре романской филологии ДОННУ, их электронные версии размещены на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Образование» (см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

4.4. Программа научно-исследовательской работы

Целью производственной практики (научно-исследовательской работы) является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением профессиональных задач, а также подготовка и осуществление научно-исследовательской, научно-методической, проектной деятельности в системе иноязычного образования.

Содержание научно-исследовательской работы включает следующие виды работы: планирование научно-исследовательской работы, включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной

области и выбор темы исследования, ее обоснование, составление библиографического списка избранной теме; проведение научно-исследовательской работы в соответствии с индивидуальным планом; публикация результатов в научных изданиях и/или представление на научно-практических, научно-методических конференциях; составление отчетов по результатам производственной практики в соответствии с общим и индивидуальным заданием на производственную практику (научно-исследовательскую работу).

4.5. Программа государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме. В блок 3 «Государственная итоговая аттестация» по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) входит подготовка и защита выпускной квалификационной работы. Выпускная квалификационная работа представляет собой самостоятельную и логически завершённую работу, связанную с решением задач тех видов деятельности, к которым готовится магистрант.

Оригиналы программы государственной итоговой аттестации находятся на выпускающей кафедре романской филологии ДОННУ. Их электронные версии размещены на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Образование» (см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

5. ФАКТИЧЕСКОЕ РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ООП МАГИСТЕРСКОЙ ПРОГРАММЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» располагает обширной современной материально-технической базой для обеспечения качественного и непрерывного образовательного процесса.

Развитая информационно-технологическая инфраструктура вуза позволяет проводить все виды дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся.

Сведения о наличии оборудованных учебных кабинетов

Наименование объекта	Адрес местонахождения	Всего		В том числе приспособленных для использования инвалидами и лицами с ОВЗ	
		Количество оборудованных учебных кабинетов	Общая площадь кабинетов, м ²	Количество оборудованных учебных кабинетов	Общая площадь, м ²
Главный учебный корпус	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	72	3227,86	0	0

Сведения о наличии объектов для проведения практических занятий

Наименование объекта	Адрес местонахождения	Всего		В том числе приспособленных для использования инвалидами и лицами с ОВЗ	
		Количество объектов для проведения практических занятий	Общая площадь кабинетов, м ²	Количество объектов для проведения практических занятий	Общая площадь, м ²
Главный учебный корпус	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	46	1855,86	0	0

Сведения о наличии библиотек

Наименование объекта	Адрес местонахождения объекта	Площадь, м ²	Количество
Библиотека	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	3035,5	401
Читальный зал № 1 иностранной литературы	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	58,1	34
Читальный зал справочно-библиографической и информационной работы	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	102,4	23
Зал электронной информации	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	122,9	40
Зал каталогов	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	103,9	8

Наименование объекта	Адрес местонахождения объекта	Площадь, м2	Количество
Абонемент научной литературы	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	176,5	4
Абонемент учебной литературы	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	543,7	6

Сведения о наличии объектов спорта

Наименование объекта	Адрес местонахождения объекта	Площадь, м2	Количество
Спортзал 1	83001, г. Донецк, ул. Университетская, д. 24	450,4	–

Сведения об условиях питания обучающихся

Наименование объекта	Адрес местонахождения объекта	Площадь, м2	Количество
Буфет 1	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	4	–
Буфет 2	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	8	–
Буфет 3	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	129,9	28

Сведения об условиях охраны здоровья обучающихся

Наименование объекта	Адрес местонахождения объекта	Площадь, м2	Количество
Медицинский пункт	83001, г. Донецк, пр. Гурова, д. 6	32,2	–

(см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/objects>).

5.1. Педагогические кадры, обеспечивающие учебный процесс

Данная ООП обеспечивается научно-педагогическими кадрами кафедры романской филологии, кафедры английской филологии, кафедры германской филологии, кафедры теории и практики перевода, кафедры зарубежной литературы, кафедры философии, кафедры педагогики, кафедры управления персоналом и экономики труда и др.

Полные сведения о профессорско-преподавательском составе, обеспечивающим учебный процесс по данной образовательной программе размещены на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Руководство. Педагогический (научно-педагогический) состав» (см. ссылку <http://donnu.ru/sveden/employees>).

5.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, занятий лекционного, практического и лабораторного типов, выполнения проектов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также включающей помещения для самостоятельной работы. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения занятий лекционного типа имеются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий. Имеется необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Реализация программы подготовки магистров обеспечивается доступом каждого обучающегося к электронной библиотечной системе ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», к базам данных и библиотечным фондам, формируемым по полному перечню дисциплин основной образовательной программы. Во время самостоятельной подготовки обучающиеся обеспечиваются доступом к сети Интернет. Доступ к электронным библиотечным базам данных и сети Интернет возможен как в компьютерных классах (в том числе классах открытого доступа), так и с личных портативных компьютеров с использованием технологий беспроводного доступа WiFi. Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями основной учебной литературы, классическими университетскими учебниками, учебными и учебно-методическими пособиями. Материально-техническое обеспечение позволяет выполнять лабораторные работы и практические занятия в соответствии с направленностью программы 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).

Материально-техническое обеспечение образовательной программы размещено на официальном сайте университета (<http://donnu.ru/sveden/objects>).

5.3. Фактическое учебно-методическое обеспечение учебного процесса

Основная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным дисциплинам (модулям) учебного плана. Содержание каждой из учебных дисциплин представлено на сайте университета (<http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

Самостоятельная работа студентов обеспечена учебно-методическими ресурсами в полном объеме (список учебных, учебно-методических пособий для самостоятельной работы представлен в рабочих программах дисциплин и практик). Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (таблицы 5.1, 5.2, 5.3).

Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями основной и дополнительной учебной литературы по всем дисциплинам (модулям) и практикам. Фонд дополнительной литературы, помимо учебной, включает официальные, справочно-библиографические и специализированные периодические издания. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет. Оперативный обмен информацией с отечественными и зарубежными образовательными организациями осуществляется с соблюдением требований законодательства Донецкой Народной Республики об интеллектуальной собственности и международных договоров Донецкой Народной Республики в области интеллектуальной собственности. Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Таблица № 5.1 – Обеспечение образовательного процесса официальными, периодическими, справочно-библиографическими изданиями, научной литературой

№	Типы изданий	Количество названий	Кол-во экземпляров
1.	Научная литература	184084	644295
2.	Научные периодические издания (по профилю (направленности) образовательных программ)	41	-
3.	Социально-политические и научно-популярные периодические издания (журналы и газеты)	228	-
4.	Справочные издания (энциклопедии, словари, справочники по профилю (направленности) образовательных программ)	42	88
5.	Библиографические издания (текущие и ретроспективные отраслевые библиографические пособия (по профилю (направленности) образовательных программ)	2754	6015

Таблица № 5.2 – *Обеспечение образовательного процесса электронно-библиотечной системой*

№	Основные сведения об электронно-библиотечной системе	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного индивидуального дистанционного доступа, для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	ЭБС НБ ДонНУ; Электронная библиотека диссертаций РГБ, РФ; Информационные системы «Кодекс» и «Техэксперт», РФ; Научная электронная библиотека eLibrary, РФ; ЭБС «Юрайт», РФ
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	Электронная библиотека диссертаций РГБ, РФ (Договор № 095/04/0131) Информационные системы «Кодекс» и «Техэксперт», РФ (Соглашение о сотрудничестве № 43/136 от 01.11.2016 с ежегодным продлением) Научная электронная библиотека eLibrary, РФ (Лицензионное соглашение № 4699 от 02.02.2009 действующее) ЭБС «Юрайт», РФ, раздел «Легендарные книги» (Договор № 3721 от 14.02.2008 (бессрочный)) Электронная библиотека КДУ «Book on Lime», РФ (Лицензионный договор № 23-01/18 от 28.06.2018 (бессрочный)) Информационный фонд в области стандартизации, ДНР (НПЦ стандартизации, метрологии и сертификации) (Договор № 08/3295 от 28.12.2018 действующий) ЭБС «Университетская библиотека онлайн» (тестовый доступ) БД Polpred.com Обзор СМИ (тестовый доступ) ЭБС БиблиоТех (тестовый доступ) Научная электронная библиотека «Киберленинка» (свободный доступ) «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – (свободный доступ)
3.	Сведения о наличии материалов в Электронно-библиотечной системе НБ ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»	Все дисциплины и практики учебного плана обеспечены электронными материалами в электронно-библиотечной системе ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	Нет

Таблиця № 5.3 – *Обеспечение периодическими изданиями*

№	Наименование издания
Журналы:	
1.	Вісник Донецького національного університету
2.	Вісник Київського лінгвістичного університету
3.	Вісник Сумського державного університету
4.	Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна
5.	Іноземні мови
6.	Мовознавство
7.	Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київський національний університет
8.	Типологія мовних значень у діяхронічному та зіставному аспектах
9.	Вестник Воронежского государственного университета
10.	Вестник Московского университета
11.	Вопросы филологии
12.	Вопросы языкознания
13.	Иностранная литература
14.	Иностранные языки в школе
15.	Методическая мозаика к иностранным языкам в школе
16.	РЖ Социальные и гуманитарные науки
17.	Серия литературы и языка
18.	Филологические науки
19.	English Today
20.	Гуманітарні науки
21.	Джерело. Соціальні та гуманітарні науки
22.	Іноземні мови
23.	Літопис авторефератів дисертацій
24.	Мовознавство
25.	Науковий світ
26.	Нова філологія
27.	Теорія і практика перекладу
28.	Типологія мовних значень у діяхронічному та зіставному аспектах
29.	Українська мова та література
30.	Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация
31.	Вестник Московского университета. Серия 9. Филология.
32.	Вопросы филологии
33.	Вопросы языкознания
34.	Иностранная литература
35.	Логос ономастики
36.	Мастерство перевода
37.	РЖ Социальные и гуманитарные науки
38.	Серия литературы и языка
39.	Тетради переводчика
40.	Филологические исследования
41.	Филологические науки

42.	Языкознание РЖ ИНИОН РАН.
43.	Studia Germanica et Romanica. Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання
44.	English today. The International Review of the English Language
Газеты:	
45.	Французский язык

6. ХАРАКТЕРИСТИКИ СРЕДЫ УНИВЕРСИТЕТА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РАЗВИТИЕ ОБЩЕКУЛЬТУРНЫХ, (СОЦИАЛЬНО-ЛИЧНОСТНЫХ) КОМПЕТЕНЦИЙ ВЫПУСКНИКОВ

Социокультурная среда ДОНЕЦКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА опирается на определенный набор норм и ценностей, которые преломляются во всех ее элементах: в учебных планах, программах, учебниках, в деятельности преподавателей и работников университета.

В Законе ДНР «Об образовании» поставлена задача воспитания **нового поколения специалистов**, которая вытекает из потребностей настоящего и будущего развития ДНР.

Воспитательный процесс в ДОННУ является органической частью системы профессиональной подготовки и направлен на достижение ее **целей** – *формирование современного специалиста высокой квалификации, который владеет надлежащим уровнем профессиональной и общекультурной компетентности, комплексом профессионально значимых качеств личности, твердой идеологически-ориентированной гражданской позицией и системой социальных, культурных и профессиональных ценностей.* Поэтому система воспитательной и социальной работы в университете направлена на формирование у студентов патриотической зрелости, индивидуальной и коллективной ответственности, гуманистического мировоззрения.

Опираясь на фундаментальные ценности, вузовский коллектив формирует воспитательную среду и становится для будущих специалистов культурным, учебным, научным, профессиональным, молодежным центром.

Реалии сегодняшнего дня выдвигают на передний план актуальные вопросы патриотического воспитания подрастающего поколения, обусловленные потребностями становления молодого государства.

С целью **формирования и развития у студентов патриотического самосознания**, безграничной любви к Родине, чувства гордости за героическую историю нашего народа, стремления добросовестно выполнять гражданский долг планируются и проводятся мероприятия по патриотическому воспитанию. Среди них: акция «Георгиевская ленточка»; торжественный митинг и возложение цветов к стеле погибшим в Великой

Отечественной войне 1941-1945 гг.; праздничный концерт ко Дню Победы; показ видео о войне, о героях войны и городах-героях; выставка фронтовых фотографий «Мы памяти этой навеки верны»; лекции, на которых проводятся параллели с событиями настоящего времени и др. В рамках факультетских проводятся следующие мероприятия: регулярные кураторские часы, посвященные доблести и славе советского народа в годы ВОВ, войны в Афганистане, а также военным действиям современного мира; экскурсии и презентации об истории родного края; посещение краеведческого музея, музея ВОВ, различных тематических выставок; конкурсные программы и концерты ко Дню Защитника Отечества, Дню Победы и Дню освобождения Донбасса; кураторские часы, посвященные Дню провозглашения Донецкой Народной Республики, Дню ДНР, Дню флага и др.; обязательные конкурсы творческих работ и плакатов на иностранных языках, посвященных подвигу советских солдат в ВОВ и Второй мировой войне; организация и участие преподавателей и студентов в виртуальной акции «Бессмертный полк ФИЯ» (<https://vk.com/public194764744>); совместное с историческим факультетом мероприятие, посвященное битвам и героям ВОВ, с использованием исторических справок на двух языках (родной и иностранный) о знаковых событиях, происходивших в определенный месяц 1941-1945 гг.

С целью *формирования у молодежи высокого гражданского сознания*, активной жизненной позиции студенты активно привлекаются к участию в следующих общегородских мероприятиях: Парад Памяти 9 мая; День ДНР 11 мая; День мира; День флага ДНР и других.

7. НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ООП МАГИСТРАТУРЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА: ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК). ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ)

В соответствии с ГОС ВПО магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание). Типологическое и сопоставительное языкознание» оценка качества освоения обучающимися образовательных программ включает:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточную аттестацию;
- итоговую государственную аттестацию.

7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» обеспечивает гарантию качества подготовки выпускника, в том числе путем:

- разработки стратегии по обеспечению качества подготовки выпускников с привлечением представителей работодателей;
- мониторинга, периодического рецензирования образовательных программ;
- разработки объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся, компетенций выпускников;
- обеспечения компетентности преподавательского состава;
- регулярного проведения самообследования по согласованным критериям для оценки деятельности (стратегии) и сопоставления с другими образовательными организациями с привлечением представителей работодателей;
- информирования общественности о результатах своей деятельности, планах, инновациях.

Оценка качества освоения данной ООП включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию.

В соответствии с требованиями ГОС ВПО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ООП университет создает и утверждает фонды оценочных средств (ФОС) для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости.

ФОС для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации может включать:

- контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ;
- экзаменационные билеты;
- банк аттестационных тестов;
- комплекты заданий для самостоятельной работы;
- сборники проектных заданий;
- перечни тем рефератов и направлений исследовательской работы;
- примерная тематика выпускных квалификационных работ, проектов, рефератов и т.п.;
- иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплинам или практикам, включает в себя типовые

контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы (фонды оценочных средств по каждой дисциплине учебного плана хранятся на выпускающей кафедре).

7.2. Итоговая государственная аттестация выпускников ООП магистратуры

Государственная итоговая аттестация является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

По направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) Государственная итоговая аттестация включает государственный экзамен по первому иностранному языку, государственный экзамен по второму иностранному языку, подготовку и защиту выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

Защита магистерской диссертации носит публичный характер и проводится на открытом заседании Государственной экзаменационной комиссии. Допускается присутствие руководителей и сотрудников организаций, на базе которых проводились исследования, а также студентов и других заинтересованных лиц.

Программы государственной итоговой аттестации, а также методические указания по написанию магистерской диссертации хранятся на выпускающей кафедре. Их электронная версия размещена на официальном сайте ДОННУ в разделе «Сведения об образовательной организации» на страничке «Образование» (см. ссылку

<http://donnu.ru/sveden/education#section2>).

Разработчики:

Руководитель основной образовательной программы,
заведующая кафедрой романской филологии,
доктор филологических наук, доцент

С.Е. Кремзикова

Доцент кафедры романской филологии,
кандидат филологических наук, доцент

Н.Е. Гапотченко

Доцент кафедры романской филологии,
кандидат педагогических наук

Т.Н. Глоба

Эксперты:

Заведующая кафедрой английской
филологии, председатель учебно-
методического совета факультета
иностранных языков ГОУ ВПО «Донецкий
национальный университет», доктор
филологических наук, профессор

О.Л. Бессонова

Заведующая кафедрой английского языка
ГОУ ВПО «Донецкий национальный
технический университет»,
доктор филологических наук, профессор

О.Г. Каверина



УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Н. МИХАЛЬЧЕНКО

РЕЦЕНЗИЯ

на основную образовательную программу высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание)

Основная образовательная программа высшего образования (ООП ВО) разработана выпускающей кафедрой романской филологии факультета иностранных языков Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет».

Рецензируемая ООП ВО разработана на основе Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ; «Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05 апреля 2017 г. № 301; Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 3 ноября 2015 г. № 1299; нормативно-методических документов Министерства образования и науки Российской Федерации; Закона Донецкой Народной Республики «Об образовании», принятого Постановлением Народного Совета Донецкой Народной Республики от 19 июня 2015 г. № 55-ИНС (с изменениями, внесенными Законом от 04.03.2016 № 111-ИНС; 03.08 2018 № 249-ИНС; 12.06.2019 № 41- ПНС; 18.10.2019 № 64-ПНС); нормативно-методических документов Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики; Устава Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»; локальных актов ДОННУ.

ООП ВО включает: общую характеристику, характеристику профессиональной деятельности выпускника по данному направлению, описание компетенций магистра, формируемых в результате освоения данной ООП ВО, документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП ВО, ресурсное и нормативно-методическое обеспечение ООП ВО.

Структура ООП ВО отражена в учебном плане и включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную).

Дисциплины учебного плана по рецензируемой ООП ВО формируют весь необходимый перечень общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО и ГОС ВПО (ДНР). Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений. Структура учебного плана логична и последовательна. Оценка рабочих программ учебных дисциплин, практик, представленных на сайте университета, позволяет сделать вывод о том, что содержание дисциплин и практик соответствует компетентностной модели выпускника. Рабочие

программы дисциплин раскрывают цели и задачи освоения дисциплины; место дисциплины в структуре ООП ВО; требования к результатам освоения содержания дисциплины; организационно-методические данные дисциплины; содержание и структуру дисциплины, включая самостоятельное изучение разделов дисциплины; организацию текущего контроля; оценочные средства для текущего контроля успеваемости; промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов; учебно-методическое обеспечение дисциплины; рекомендованную литературу, включая Интернет-ресурсы; средства обеспечения освоения дисциплины, включая критерии оценки итоговой формы контроля.

Разработанная ООП ВО предусматривает прохождение студентами ряда практик – производственная практика (научно-исследовательская работа) (рассредоточенная)), производственная практика (научно-исследовательская работа), учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков), производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) и преддипломная практика.

Содержание программ практик свидетельствует об их способности формировать практические навыки и умения студентов. Студенты имеют возможность проходить производственную практику в хорошо оснащенных учебных учреждениях г. Донецка и Донецкой Народной Республики.

Научно-исследовательская работа включает в себя научно-исследовательскую деятельность и подготовку выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации). В ходе проведения научно-исследовательской работы предлагается использовать такие формы, как участие в работе научного семинара кафедры с подготовкой собственных выступлений; доклады магистранта по результатам научного исследования на семинарах, конференциях, публикация материалов в соответствующих итоговых сборниках и трудах; подготовка публикаций в научных журналах; поиск необходимой актуальной информации по тематике научного исследования; проведение как самостоятельных исследований, так и совместных с научным руководителем и др.

Государственная итоговая аттестация выпускника является обязательной, осуществляется после освоения ООП ВО в полном объеме, включает защиту выпускной квалификационной работы и позволяет определить степень сформированности основных компетенций выпускников.

При реализации ООП ВО используются разнообразные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: зачеты, экзамены, контрольные работы, тестирование, рефераты, анализ реальных ситуаций, методическое проектирование и др. Для этого создаются контрольные вопросы и типовые задания для контрольных работ, творческие задания для проектов, тесты, планы практических занятий, экзаменационные билеты, учебно-методические пособия, методические рекомендации, программа государственной итоговой аттестации, формируется примерная тематика рефератов, курсовых работ, выпускных квалификационных работ.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплинам или практикам, включает в себя типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Содержание ООП ВО соответствует современному уровню развития филологии, сопоставительного и типологического языкознания, педагогики высшей школы, методологии и методов научных исследований, образовательных технологий международных стандартов.

Рецензируемая ООП ВО имеет высокий уровень обеспеченности учебно-методической документацией и материалами. Представлены программы всех заявленных дисциплин, практик и государственной итоговой аттестации. Качество разработанной образовательной программы не вызывает сомнений.

Программа может быть использована для подготовки студентов квалификации магистр по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).

РЕЦЕНЗЕНТ:

Заведующая кафедрой английской филологии,
председатель учебно-методического совета
факультета иностранных языков
ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»,
доктор филологических наук, профессор

О. Л. Бессонова



УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

.Н. МИХАЛЬЧЕНКО

РЕЦЕНЗИЯ

**на основную образовательную программу высшего образования
по направлению подготовки 45.04.01 Филология
(профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский
язык). Типологическое и сопоставительное языкознание), разработанную
кафедрой романской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный
университет»**

Рецензируемая основная образовательная программа высшего образования (далее ООП ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание) представляет собой систему документов, разработанную на основе Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ; «Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05 апреля 2017 г. № 301; Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 3 ноября 2015 г. № 1299; нормативно-методических документов Министерства образования и науки Российской Федерации; Закона Донецкой Народной Республики «Об образовании», принятого Постановлением Народного Совета Донецкой Народной Республики от 19 июня 2015 г. № 55-ІНС (с изменениями, внесенными Законом от 04.03.2016 № 111-ІНС; 03.08 2018 № 249-ІНС; 12.06.2019 № 41- ІНС; 18.10.2019 № 64-ІНС); нормативно-методических документов Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики; Устава ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»; локальных актов ДОННУ.

Общая характеристика ООП ВО представлена на официальном сайте университета и содержит следующую информацию: ООП ВО; учебный план; календарный учебный график; рабочие программы учебных дисциплин, практик, научно-исследовательской работы, государственной итоговой аттестации. В ООП ВО представлена характеристика направления подготовки, цели, области, объекты, виды профессиональной деятельности выпускников (научно-исследовательская, педагогическая, прикладная, проектная, организационно-управленческая), перечень задач, которые должен быть готов решать выпускник в соответствии с видами профессиональной деятельности; приведен полный перечень компетенций, которые должны быть сформированы у обучающегося в результате освоения образовательной программы.

Подготовка магистров по рецензируемой ООП ВО начинается в 2020 году. Срок обучения – 2 года, трудоемкость обучения – 120 зачетных единиц.

ООП ВО регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса. Структурными

элементами программы являются: учебный план, рабочие программы учебных дисциплин, программы практик, научно-исследовательской работы и государственной итоговой аттестации, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию ООП ВО.

Цель данной ООП ВО заключается в качественной подготовке кадров, востребованных на современном рынке труда с учетом социального заказа и в соответствии с требованиями нового информационного общества, а также в формировании общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ГОС ВПО по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание), в поддержании традиций высшего гуманитарного филологического образования, в обновлении и развитии образовательных стратегий и технологий с опорой на передовой мировой опыт.

Программа отвечает основным требованиям стандартов ФГОС ВО Российской Федерации и ГОС ВПО Донецкой Народной Республики.

Ее структура включает следующие блоки: Блок 1 «Дисциплины (модули)», Блок 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)», Блок 3 «Государственная итоговая аттестация (ГИА)». В блоке 1 дисциплины составляют 64,5 зачетных единиц, из них базовая часть – 10 зачетных единиц и вариативная часть – 54,5 зачетных единиц. В вариативной части обязательные дисциплины представлены в объеме 36 зачетных единиц, дисциплины по выбору – 18,5 зачетных единиц.

Календарный учебный график составлен в соответствии с предъявляемыми требованиями. Объем каникулярного времени соответствует стандарту.

Дисциплины учебного плана по рецензируемой ООП ВО формируют весь необходимый перечень общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО и ГОС ВПО, а также специальных компетенций, разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет». В числе конкурентных преимуществ программы следует отметить, что к ее реализации привлекается достаточно опытный профессорско-преподавательский состав, а также работники образовательных учреждений Донецкой Народной Республики.

Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений. Включенные в план дисциплины раскрывают сущность актуальных на сегодняшний день вопросов подготовки преподавателей иностранных языков в организациях общего, среднего профессионального и высшего образования.

Структура плана в целом логична и последовательна. Учебная работа студентов в ООП ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание), организуется в процессе подготовки магистров в следующих формах: лекции, консультации, практические занятия, контрольные работы, самостоятельная работа, научно-исследовательская работа, практики.

В учебном процессе рецензируемой ООП ВО предполагается использование активных и интерактивных форм проведения занятий, включая дискуссии, деловые игры, разбор конкретных ситуаций, тренинги, метод проектов, работу в малых группах и др.

Содержание программ практик свидетельствует об их профессионально-практической ориентации на решение задач профессиональной деятельности в соответствии с видами деятельности, на которые ориентирована ООП ВО, а научно-исследовательских практик – на решение научно-исследовательских задач в соответствии с тематикой выпускных квалификационных работ. Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций студентов. При реализации данной ООП ВО предусматриваются следующие практики: производственная практика (научно-исследовательская работа) (рассредоточенная), производственная практика (научно-исследовательская работа), учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков), производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) и преддипломная практика.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО и ГОС ВПО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ООП ВО созданы фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, контрольных работ; комплекты заданий для самостоятельной работы; банк аттестационных тестов; экзаменационные билеты; перечни тем рефератов и направлений исследовательской работы; примерная тематика выпускных квалификационных работ и т.п.; а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Рецензируемая ООП ВО имеет высокий уровень материально-технического и учебно-методического обеспечения ее реализации. В качестве сильных сторон ООП ВО следует отметить, что к ее реализации привлекается высококомпетентный профессорско-преподавательский состав.

В целом, рецензируемая ООП ВО, соответствует современному уровню развития науки и основным требованиям ФГОС ВО и способствует формированию общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных компетенций по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль подготовки: Западноевропейская филология (французский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание).

РЕЦЕНЗЕНТ:

Заведующая кафедрой английского языка
ГОУ ВПО «Донецкий национальный
технический университет»,
доктор педагогических наук, профессор

ПОДПИСЬ УДОСТОВЕРЯЮ
Инспектор ОК

Жашич М. Касьянова

О. Г. Каверина